

【教育教学研究】

汉语国际教育专业多维度多层次 立体型教学模式的构建

刘艳高萍

(西安文理学院 文学院,西安 710065)

摘要: 专业能力培养是本科生人才培养的核心,关系着人才培养的质量。在汉语国际教育专业人才培养的实践中,以国际汉语教师应具有的知识框架和能力框架为基础,构建“多维度多层次立体型教学模式”。该模式以培养专业能力为目标,设置与专业课程多维度多层次关联的第二课堂活动;以第二课堂活动为实践平台,融通学科知识,打通知识与能力的壁垒,实现知识转化、知识内化;组织语伴活动将留学生汉语教学和汉语专业教学交互促进;构建第二课堂的检验功能、资源功能、反馈功能,实现学生学习评价、教师教学评估的双向反馈。

关键词: 汉语国际教育;专业能力培养;实践平台;多维度多层次;立体型教学模式。

中图分类号: H195.3

文献标志码: A

文章编号: 1008-777X(2019)04-0064-05

近年来随着国际汉语教师需求的急剧增加,学界围绕有效、高质量地培养国际汉语教师,从国际汉语教师应具有的知识框架和能力框架等方面展开了多方位的研究。各院校也在汉语国际教育人才培养实践中,积极探索培养未来合格国际汉语教师的有效途径和模式。目前对培养汉语国际教育专业本科生的教学研究,主要围绕学生“教学能力、实践能力”的培养,以具体学校为例,分析存在的问题,寻找解决的对策,探索训练的模式,以期找到最佳的方案,启发汉语国际教育专业本科生培养模式的构建。本文以西安文理学院汉语国际教育专业学生专业能力培养为例,对专业人才培养实践中初步形成的多维度多层次立体型教学模式进行分析、评估,求证其可行性和有效性。

一、多维度多层次立体型教学模式的内涵

(一) 多维度多层次立体型教学模式的含义

“多维度多层次立体型教学模式”,是指以培养学生专业能力为目标,第二课堂关联专业课程,以第二课堂活动为实践平台,实现学生专业知识内化、专

业理论知识向专业实践能力转化的教学组织形式和途径。这一教学模式的立体型主要体现在:(1)以培养专业能力为目标,第二课堂与所关联课程的多层次和多维度分布;(2)以第二课堂为实践平台,实现学生学习评价、教师教学评估的双向反馈;(3)留学生汉语教学和汉语国际教育专业教学的交互促进;(4)第二课堂检验功能、资源功能、反馈功能的多维度。

(二) 多维度多层次立体型教学模式构建的基本思路

1. 原则 多维度多层次立体型教学模式的构建,应该遵循科学性、关联性、实效性原则。科学性原则:必须符合语言教师教育规律,符合现代教育理念,符合人的认知规律,符合专业人才培养目标。关联性原则:构成立体型教学模式的各门课程应属于同一学科体系或专业课程系统,具有内在的逻辑关系,诸如,理念与方法、理论与运用、基础与延伸等。实效性原则:教学组织形式内的各项任务(各门课程学习任务、第二课堂任务等),对学生实现知识内

收稿日期:2019-06-03

作者简介:刘艳(1963—),女,陕西汉中,西安文理学院文学院副教授,主要从事语言测试和对外汉语教学与研究;
高萍(1971—),女,陕西西安,西安文理学院文学院教授,主要从事中国古代文学和文化的教学与研究。

化、优化学习策略、训练专业能力切实有效;对教师的教学反馈真实有益。

2. 途径

(1) 分析构成“多维度多层次立体型教学模式”课程的特征及关系。构建多层次多维度立体型教学模式的目标:以国际汉语教师职业标准为参照,结合本校该专业人才培养方案,确定的目标为汉语国际教育专业本科生的专业能力。在国际汉语教师具有的知识框架和能力框架下,从专业基础知识、专业理论知识、专业技能、专业发展等角度,分析专业课程设置中各门课程的特点(语言本体知识课、教学理论课、语言能力培养课等),分析各门课程与专业能力培养之间的关系(直接联系、间接联系等),分析各门课程之间在课程体系中的关系(顺序关系、基础与拓展关系、基础与提高关系等)。

(2) 设计联通各课程的第二课堂活动。第二课堂是专业能力的实践平台,第二课堂活动是学生完成理论知识向实践能力转化、获得实践性知识实现知识内化的重要环节。实践性是这一平台的突出特点,语言教育理论家库玛指出:语言教师的“知”是一个获得知识的过程,比“知识”更重要。^[1]教师教育以培养未来教师的教学能力为主要目标。徐子亮在谈到国际汉语教师教学能力的培养途径时指出:教师的实践性知识是形成教学能力的基础,“教师的实践性知识更多地来自于教学实践”^[2],“‘实践、研究、尝试、观摩’是有效的能够提高教学能力的具体方法。”^[2]设计第二课堂活动的主题内容,应该以训练学生的教学能力为目标,并从教学条件、教学设施等方面分析开展第二课堂活动的可行性。

(3) 分析专业能力目标与第二课堂目标的契合度。实效性原则对设计第二课堂活动尤为重要。首先,第二课堂活动目标必须与专业能力培养目标具有高度的一致性;其次,进入该教学模式的各门课程教学所设计的相应能力训练目标与第二课堂活动任务目标具有一定的对应性。

(4) 组织实施教学。组织实施的程序:确定第二课堂具体形式;确定实践核心任务;围绕核心任务,分层设置各对应年级的专项任务;在完成任务的过程中,进行学生专业能力的显性评价和学生专业知识水平的隐性评价;反馈教学。

(5) 评估运行实效。从多个维度评估运行效果。确定第二课堂评价标准;确定多维度的评估方式(课程作业、活动表现、辅导记录、课程考试等);确定评价对象(留学生、中国学生、汉语课教师、专业课教师);确定评估内容(汉语水平、专业水平、教学水平等);反馈专业教学。

二、汉语国际教育专业学生专业能力培养案例及分析

西安文理学院自2008年开办汉语国际教育(对外汉语)专业以来,专业教学团队不断探索培养提高学生专业能力的有效途径,反思多年的教学实践,我们发现:培养学生专业能力的传统模式存在着训练方法单一、训练量不足、训练面不宽等不足;海外实习反馈,学生专业能力不尽如人意。为了寻找更为有效的途径,在本专业人才培养方案的框架下,尝试构建一种以培养学生专业能力为目标的多维度、多层次、立体型教学模式。

(一) 案例中“汉语国际教育专业学生专业能力”的内涵

根据《国际汉语教师标准》中关于国际汉语教师应具备的专业能力的描述和《西安文理学院汉语国际教育专业人才培养方案》中确定的专业能力培养目标,我们认为:汉语国际教育专业学生的专业能力包括:汉语普通话交际能力、汉语语言分析能力、汉外语言的对比能力、分析和处理汉语学习者偏误的能力、运用现代教育技术进行汉语教学的能力、中华文化阐释和传播的基本能力、跨文化交际能力、教育研究能力。

分析汉语国际教育专业学生专业能力内涵:汉语教学能力为专业能力的核心能力,具有显性外在的特点;普通话交际能力和跨文化交际能力(含外语交际能力)作为基本能力,具有工具性特点;汉语语言分析能力、汉外语言分析能力、分析和处理汉语学习者偏误能力与中华文化阐释和传播的基本能力作为基础能力,蕴含在汉语教学能力中,具有隐性内在的特点。

(二) 学生专业能力培养训练的路径

1. 西安文理学院汉语国际教育专业实践教学特点。在国际汉语教师教学能力培养问题的研究中,张园指出:“传统师资培养方式不是以教师在实践情景中面对的具体问题为中心,而是以理论知识学习为主,然后加上实践技能的训练,基本形式是授课,课程的实践性体现得不充分。”^[3]

为了避免未来教师培养模式存在的不足,自2008年开设该专业,我们就构建了“以能力培养为本位,面向专业、面向职业,突出实训”的实践教学体系,在以兴趣引导、目标引导、职业引导的理念指引下,建立了三课堂联动,形成了从校内走向校外,进一步扩大到海内外的可持续性和开放性的实践教学体系。西安文理学院建立了国内实习基地和泰国实习基地,为学生提供了有利的实践条件,学生的专业实习从初期国内国外兼有,发展到目前全员海外

实习,在海外的顶岗(真实职场)实习中,检验并进一步提升学生的专业能力。

在这种实践教学体系下,对外汉语教学法教师团队对对外汉语教学论、教学法课程群进行了教学改革,建立了留学生汉语语料库、历届实习生教学视频库、汉语课堂教学实录集等。2016年版人才方案的课程设置有,又增设了国际汉语教师实训系列课程。

2. 西安文理学院留学生汉语教学概况。西安文理学院自20世纪80年代就开始了留学生汉语教学。从最初的暑期班到长期班,从3~5人的教学班到20人的教学班,留学生汉语教学规模逐年扩大。留学生汉语教学有以下几方面的特点:(1)汉语教师和汉语国际教育专业教师同源;(2)汉语教学班级多层次,课程、课型多样;(3)留学生生源类型多样,多国别,留学生母语多元。留学生汉语教学为搭

建汉语国际教育专业本科生的实践平台提供了可能性。

3. 本案例中多维度多层次立体型教学模式结构分析。依据科学性、关联性、实效性原则,在分析汉语国际教育专业课程设置中各课程特点的基础上,确定以培养专业能力为目标构建第二课堂与专业课程,多维度多层面分布的立体型教学模式。

“结语伴活动”作为本案例第二课堂具体形式,作为学生专业能力的实践平台,对本专业学生的专业能力培养具有检验功能、资源功能、反馈功能。关联课程分六类:(1)语言本体课程;(2)语言教学课程;(3)外语课程;(4)文化类课程;(5)专业实训系列课程;(6)留学生汉语课程。在“结语伴活动”与各类课程的关联中,以专业能力为介质,实践平台与各类课程建立起的关联见图1所示。

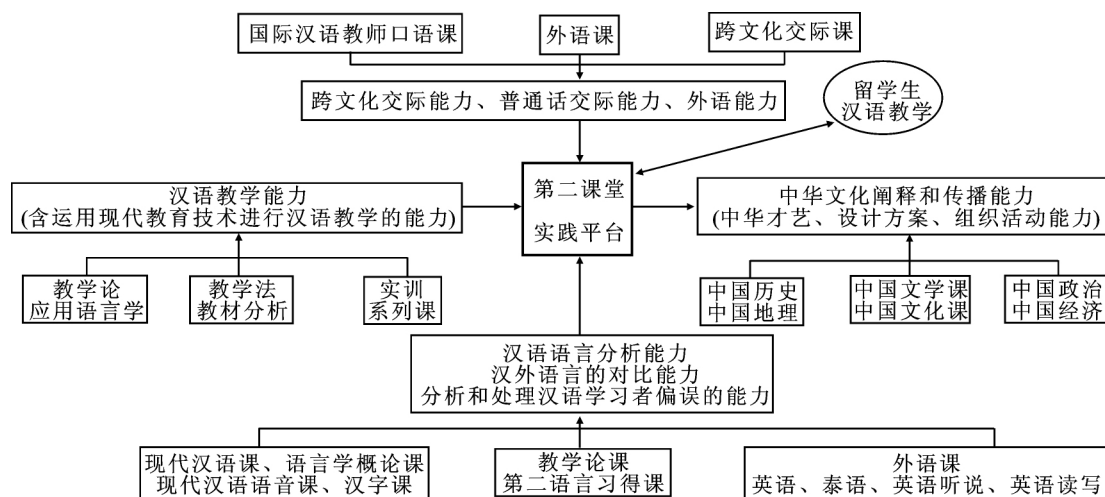


图1 实践平台与课程关联图

图1反映了学生专业能力训练与实践平台、专业能力训练与各类课程、各类课程与实践平台之间的关系。

这种立体型教学模式的特点主要表现在多维度和多层次两个方面。多维度体现在:(1)教学对象不同,专业课程的教学对象为中国学生,汉语课的教学对象为多国别留学生;(2)课程类型相同,留学生汉语课程和中国学生的外语(英语课、泰语课)课程,均属于语言课程;(3)教学目标一致,培养学生第二语言交际能力;(4)课程类型不同,语言本体课程为语言学课程,外语课程属于语言课,文化类课程为知识素养课。多层次体现在:(1)专业课程中每一类课程的教学目标处于汉语教师的知识结构和能力结构的不同层面。语言本体课程以培养汉语国际教育专业学生的汉语语言本体知识素养为目标,语言教学课程以培养未来国际汉语教师的汉语教学意识、训练其汉语教学能力为目标,外语课程在学生已有英语水平的基础上强化英语听说能力,进行第二外

语教学,拓展学生的外语能力。(2)同一类课程群内各课程之间有具体知识到理论认识、理论知识到实践运用等关系。(3)留学生汉语课的分级、分型,也呈现出多层次。(4)专业实训课程与专业基础课程、专业核心课程之间有从学校系统的教师教育向行业资格认定、职业准入过渡的关联。

设置立体型教学模式中的实践平台(第二课堂)必须符合实效性原则,做到目标明确,任务具体,评估标准一致,活动形式灵活,过程有监控。结语伴活动为本案例的第二课堂具体形式,其目标为:汉语国际教育专业学生在完成辅导留学生语伴的汉语学习、组织开展中华文化推介等具体任务中,实现知识内化、能力提升、学习反拨、教学反馈。具体任务概括为:(1)辅导留学生汉语学习,促进留学生汉语交际能力的发展;(2)锻炼专业学生的专业核心能力(教学能力);(3)锻炼中外学生的跨文化交际能力。实践平台的任务具有多维度的特点。评估标准一致,表现为:汉国教专业学生相关课程成绩评定

标准统一、留学生汉语学习相关课程成绩评定标准统一。活动组织形式:语伴小组,语伴组活动次数有不低于2次/周的限制,不设上限,具体时间、地点、内容各组自行决定。过程监控形式为,语伴活动记录本与专业教师、指导教师随机访谈学生相结合,及时发现问题,帮助学生解决活动中的疑难。

4. 专业能力训练流程。选择实践组织形式→确定任务目标→组织实施{编组→发放活动记录本→开展常规活动和专项活动}→反馈专业教学。

选择、确定实践平台的组织形式:本案例中汉语国际教育专业学生为大类招生专业,专业分流后大二进入专业学习。结语伴活动设置在本专业二年级、三年级、四年级。结语伴活动参与者为汉语国际教育专业二三四年级学生和留学生班级全体学生。语伴组成员组合根据专业学生数和留学生数比例,可一对一,也可一对多,其中每组中“一”应为专业学生,以便于评价专业学生的实践效果。确定任务目标:以国际汉语教师能力为参照,设置语伴活动任务。

组织实施:编组,1名专业学生与1~2名留学生为一组;发放语伴活动记录本,以备专业学生记录语伴活动内容及过程与问题;相关课程教师定期检查语伴活动记录,以学期为界限评定成绩,并按一定的比例计入相关课程成绩;开展专项活动,在专项活动中,汉语教师为留学生评定相关成绩,专业教师为专业学生评定相关成绩;反馈专业教学,根据评估结果,调整、改进专业各课程教学的内容、方法等。

(三) 专业能力实践效果评估及分析

1. 以一名学生参与“语伴活动”为例效果维度的分析。一名专业学生:参与语伴活动时长为四个学期,大二第一学期进入语伴组,面临着教师角色和学生角色双向任务。教师角色任务:辅导留学生语伴完成汉语作业,帮助语伴解决生活困难,做留学生文化考察活动的助理工作,教练留学生中华才艺,做国际大学生夏令营志愿者等专项活动助理;学生角色任务:在语伴活动中,该学生要完成各专业课教师布置的学习任务,如留学生汉字书写错误分析、留学生作文中词语使用错误分析、留学生汉语声调偏误分析、语伴中介语分析报告等。该学生的外语交际能力、汉语本体知识解读能力、“一对一”汉语教学能力、跨文化交际能力等得到了检验。在四个学期的语伴活动中,专业学生获得的学习资源有:留学生汉语中介语现状、外语语言能力向外语交际能力转化的语境、感知多元异质文化的机会、跨文化交际能力的实践平台等。徐子亮指出:汉语国际教师教育中学生“若能接触到东西方众多国家的学生更为有

益”^[2]。如学生甲,进入语伴组后,先后有三名留学生语伴:零起点的俄罗斯学生、商务汉语专业三年级的泰国学生、零起点的哈萨克斯坦东干学生。该学生在这一实践平台上获得的实践性知识和接受的专业能力训练远远多于、大于传统教学模式中的所得。

2. 从是否有助于提高专业各课程群教学实效维度的分析

(1) 语言本体课程:语言本体理论知识的运用能力训练,从课程教材的课后练习形式拓展到辅导留学生汉语学习实践平台。专业学生自身的普通话语音面貌、普通话表达水平、汉字正确规范书写能力、汉语语法知识及语法分析能力、运用语音理论正音能力等,在这个实践平台上得到了检验。学生可以审视自身的课程学习成效,及时拾遗补缺,对语言本体课程的学习具有反馈作用。这种反馈同样对各部门专业课程教学具有反拨效应。

(2) 语言教学理论课:汉语作为第二语言教学理论教学法课程群,在该模式中,获得了实况性的教学资源。教师对第二语言教学理论的解读,从教学视频、网络语料库、教师课堂举例拓展到实际的留学生汉语课堂和留学生汉语中介语田野。专业学生在真实的汉语课堂见习和语伴活动中完成的学习任务,即教师设置的实践性学习任务有:留学生语伴中介语分析报告、留学生课堂(各课型)见习听课笔记、汉语课堂教学评价、留学生课程设置分析报告等。这些学习任务为专业学生获得实践性知识提供了条件。

(3) 语言教学实践课:对外汉语教学法课程和教学法实训课程教学,对学生汉语教学能力的训练从虚拟的课堂试讲拓展到真实的汉语教学课外“家教”,实训落到了辅导语伴汉语学习的实践中,增加了学生汉语教学能力训练的量,实现了量的积累基础上“质”的提高。同时,对专业教师的教学具有反拨作用,语言教学的教学模式在互联网技术的带动下,出现了新的教学样态,传统的课堂教学模式和网络APP等形式共存,教学中增加了新的内容,拓展了新的教学方法。

(4) 文化类课程:中国文化解读和跨文化交际能力的培养,中国文化和跨文化交际等课程教授的理论知识,在专业学生完成文化活动方案设计、留学生中华才艺学习指导、活动组织等任务中得以运用。通过举办留学生中华才艺展演等活动,实现了相关理论知识向中华文化推介能力的转化。

(5) 外语课及留学生汉语课:双向拓展了中外学生第二语言学习中第二语言交际能力的实践范围,促进了学生第二语言交际能力的提高。语伴活

动为第二语言交际能力训练提供了真实的语言环境,留学生汉语交际能力、汉语国际教育专业学生英语交际能力、泰语交际能力、跨文化交际能力,均在语伴活动中得到了多维度的训练。

3. 从学生对“语伴活动”评价维度的分析。语伴活动作为关联专业课程的实践平台,是学生获得实践性知识的有效途径。为了得到该活动效果学生方面的反馈,评估预期的效果,我们拟定了针对学生的访谈提纲,进行了访谈。

对进入语伴组的汉语国际教育专业学生进行访谈显示:参加语伴活动的全体学生认为“语伴活动”有意义,认为参与此活动是与外国人交流的好机会,自己能真切感受到文化差异,自身的外语交际能力得到了锻炼,自身的二外(泰语)在语伴的帮助下进步快,自己的汉语解词能力有了明显的提高;在观察留学生汉语学习的过程中,对语言学习理论中关于学习动机和学习策略影响语言学习效率等理论有了深刻的认识。同时,还发现了自身的不足:不知如何修改留学生的汉语作文,从语用角度分析留学生的病句有困难,不具备教练留学生学习中华才艺的能力等。

对进入语伴组的留学生进行访谈显示:大部分留学生认为中国语伴对自己的汉语学习和在中国的生活有很大帮助,尤其是从语伴那里学到了汉语网络词语;语伴对自己了解中国文化有一定的帮助,从中国语伴那里知道了茶、电视剧、饭店、旅行、汉字、兵马俑等关于中国的知识,通过与中国语伴的交流,自己了解了中国大学生的生活,等。

通过语伴活动的访谈发现,个别语伴组活动开展不顺畅,中国学生遇到交际障碍,没有解决问题的

勇气和方法,这也反映了学生个体交际能力弱,影响到跨文化交际和学习任务的完成。

三、结语

对西安文理学院汉语国际教育专业教学实践进行分析评估,可以看到:这一教学模式以培养专业能力为核心,搭建实践平台,关联专业课程,基本实现了专业知识和专业能力的良好对接。多维度多层次立体型教学模式的构建,有利于学科知识融通,有利于深化专业课程改革,有利于充分利用校内资源,有利于加快学生理论知识向专业能力转化。但是,该模式还存在着实践平台任务和课程任务的对应不全面、平台任务设计和评价标准不精细等问题,有待于进一步探索和完善。

本文关于构建多维度多层次立体型教学模式的思考,缘于我们在汉语国际教育本科生专业能力的培养方面进行的实践和改革,是在对教学改革评估基础上形成的认识,希望这一来自于教学实践的讨论,对汉语国际教育专业本科生专业能力的培养和其他专业本科生的专业能力的培养有借鉴意义。

[参考文献]

- [1] [美]库玛. 全球化社会中的语言教师教育[M]. 赵杨,付玲毓译. 北京:北京大学出版社,2014.
- [2] 徐子亮. 汉语作为第二语言教学心理学[M]. 北京:北京语言大学出版社,2017:257-260.
- [3] 张园. 培养对外汉语应用型硕士的教学实践能力——建设以实践性知识为基础的课程[M]. 国际汉语教育人才培养论丛(第一辑),2008:129.

[责任编辑 楠茵]

The Construction of Multidimensional and Multilevel Teaching Mode for the Major of Chinese International Education

Liu Yan ,Gao Ping

(School of Humanities ,Xi' an University ,Xi' an 710065 ,China)

Abstract: Professional competence training is the core of undergraduate talent training , which is related to the quality of talent cultivation. In the practice of cultivating the talents of Chinese International Education Major , “Multidimensional and Multilevel Teaching Model” was constructed on the basis of the knowledge framework and competence framework needed for Chinese teachers. Therefore , we should take several measures , such as: set up multidimensional and multilevel second classroom activities related to professional curriculum; take the second classroom activities as a practical platform , integrate subject knowledge , strike barriers to knowledge and ability , realize knowledge transformation and knowledge internalization; organize Language Companion activities to promote the interaction between overseas students' Chinese teaching and Chinese professional teaching. Meanwhile , we may construct the second classroom , which may play different functions , such as , inspection , feedback evaluation of students' learning and teachers' teaching .

Key words: Chinese International Education; Cultivation of Professional Ability ; Practice Platform; Multidimensional and Multilevel; Three-Dimensional Teaching Mode